

The Byron Society

President
Lt.-Col. R. G. Byron, D.S.O.

Vice-Presidents
The Lord Abinger
Mr. John Addey
The Earl of Bessborough
Professor Sir John Butterfield, O.B.E.
The Lord Byron
Lord David Cecil, C.H.
Professor Filippo Donini
Mr. John Lehmann, C.B.E.
The Countess of Longford, C.B.E.
Lady Mander
Professor Leslie A. Marchand
Professor Mario Montuori
Mrs. Doris Langley Moore, O.B.E.
Mr. John Murray, C.B.E.
The Viscount Norwich
Mr. Peter Quennell, C.B.E.
Mr. Michael Rees
The Hon. Sir Steven Runciman
Professor Andrew Rutherford
Sir John Ward, G.C.M.G.
The Dean of Westminster
The Rev. Canon D. Williams

Joint Chairmen
Mr. Ian Scott-Kilvert, O.B.E.
Mr. William St. Clair

Hon. Treasurers
Mr. C. Abrahams-Curie
Mr. Nicholas S. Kirkbride

Hon. Director
Mrs. Elma Dangerfield, O.B.E.

Members of Executive Committee
Mr. J. Drummond Bone
Mr. Alex Bridge
Miss Lucy I. Edwards, M.B.E.
Mr. Guy Evans
Professor Malcolm Kelsall
Mr. George Plytas
Councillor Mrs. Madge Whitaker

THE AUSTRALIAN COMMITTEE:

National President:
LORD BYRON, Perth

Guests of Honour:

Mr. P. J. BAILLIE, M.B.E.,
Port Lincoln, S.A.
Mr. D. DUNSTAN, Q.C.L.L.B.
Adelaide, S.A.
Dr. Brian ELLIOTT, B.A., M.A.,
D.Litt., Adelaide Univ.
Mr. Constantine GIANNARIS,
Consul Général de Grèce,
Sydney
Ass. Prof. Geoffrey LITTLE,
Sydney University
Mr. Charles V. NATHAN
Dr. M. A. SPYROU, M.A., Ph.D.
Greek Nat. Tourist Organization
Dr. Elizabeth WEBBY, B.H., M.A.,
Ph.D., Sydney University
Philanthropical Association of
N.S.W. "Missolonghi"

Byron House,
6, Gertrude Street,
London, SW10 0JN
Telephone: 01-352 5112

The Australian Committee:

Mrs. J. Voignier-Marshall
Honorary Secretary
17/3 Ocean Street,
Bondi 2026, N.S.W.
Tel. 389 1692

Le 15 Mai, 1982

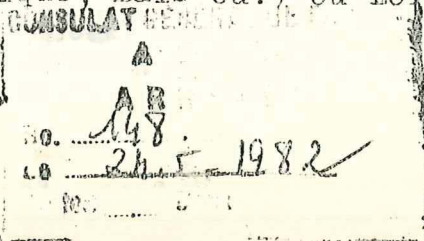
Monsieur le Consul,

Permettez-moi de me présenter à vous avant de faire ma requête. Je suis la directrice française du Comité australien de la Société Byron, que j'ai fondé en 1976, et vivant à Sydney depuis mon mariage.

Nous publions pour la Société un Bulletin annuel, en anglais, dont j'écris les textes pour la plupart. Il se trouve que le poète Lord Byron vint à Constantinople en 1810 et y séjourna quelques mois. J'écris en ce moment un article sur ce séjour, car je suis venue moi-même à Istanbul en 1973, mais mes souvenirs se font lointains.

Nous savons que Lord Byron résida à Péra, partie Européenne de la ville à l'époque, et qu'il habitait une maison se trouvant près de l'Ambassade de France, et opposée à un petit couvent. J'ai appris par le Consulat de Turquie à Sydney que le Consulat de France se trouve toujours au même endroit, et j'ai dû y passer sans le savoir. Pourriez-vous me renseigner à ce sujet et me dire si un couvent existe toujours en ces parages.

Les noms ont changé, évidemment; c'est ainsi que je ne peux plus trouver sur la carte actuelle d'Istanbul la localité nommée Scurati, citée par Lord Byron, et qui avait encore un immense cimetière au début du siècle. Je recherche aussi, pour mon article, un ancien jardin de plaisance du Sultan, appelé 'La Vallée-de-l'Eau-douce' (se trouvant sur la côte asiatique mais où?) où Lord Byron aimait



CONSULAT GÉNÉRAL DE FRANCE
A ISTANBUL

10 juin 1982

ISTANBUL, LE

L'ATTACHE CULTUREL

İstiklâl Caddesi No. 8 Taksim

Téléphones : 49 48 95

44 44 95

Monsieur Ziya Ebuzia

P K 440

Istanbul

Réf. N° 1008/RB/JB

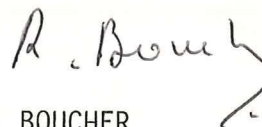
Cher maître et ami,

Depuis plusieurs semaines j'essaie de trouver quelqu'un qui puisse répondre à la première partie de la lettre de cette franco-australienne, qui recherche la maison qu'aurait habitée Lord Byron à Péra en 1810 "près de l'Ambassade de France et opposée à un petit couvent".

Vous qui connaissez votre Istanbul si bien, savez-vous cela aussi ?

Si oui, à votre convenance, vous répondez à Madame Jacqueline Voignier-Marshall directement ou je lui transmets de votre part le renseignement.

Merci et très amicalement, à bientôt.



R. BOUCHER